KYO・THE KING OF FIGHTERS KYO・THE KING OF FIGHTERS KYO・THE KING OF FIGHTERS KYO・THE KING OF FIGHTERS KYO
香港地區正式授權香港中文版

VOL.4

HK$13.00

拳皇 KYO

THE KING OF FIGHTERS KYO

隨書附送拳皇插圖海報

夏元雅人

正文社出版有限公司

©1996 SNK
©1996 Masato Natsumori

抵玩特搜!! 餓狼合金公仔套裝!!

此套精品還非新鮮貨，過出了超過年多，之不過「Bash有也罷意，更實要是價錢實在吸引，全實8實不過50元有交易，有實過大可到銅鑼灣中心地庫尋寶。

大師魅力再現——松本零士名作 TRADING CARDS

經典銀銀銀河鐵道999也推出TRADING CARDS了，當年無錢買出席吸引了不少人大追特追，如今美麗的美術師及主角畫師又再活現咭上，「資深」動漫迷宜能特買。

搖搖再起風雲

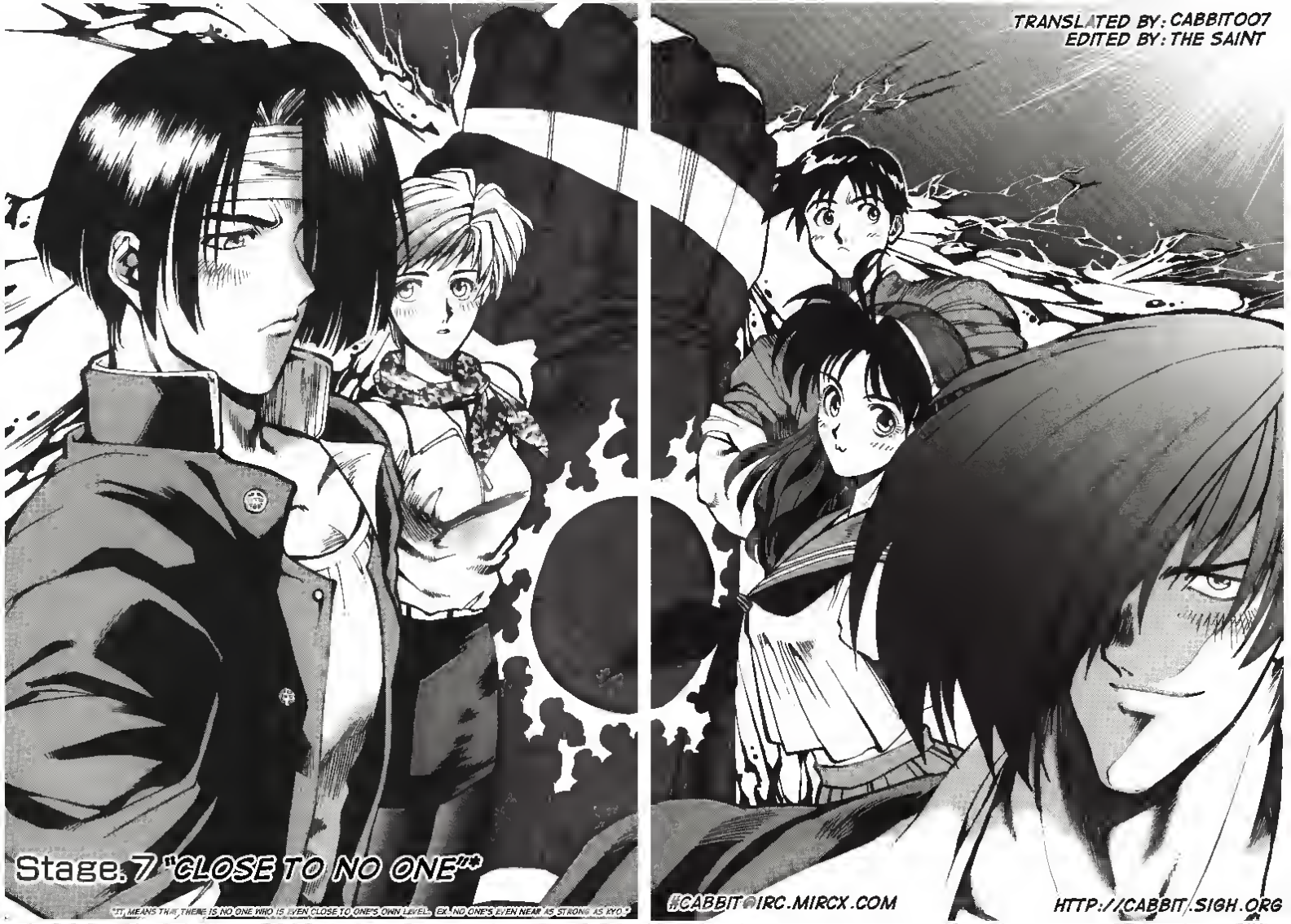
不再印款面牌子，以真正示人的選景搖搖。

從前狀可鐵魔搖全港的搖搖熱，98年又意旋重，重回機正主角同可樂分享南日本SNK及從新出發，大機比賽將加上CO-OP與別所CO-OP漫畫及屏幕推廣助攻，56月定要搖搖大熱之年。

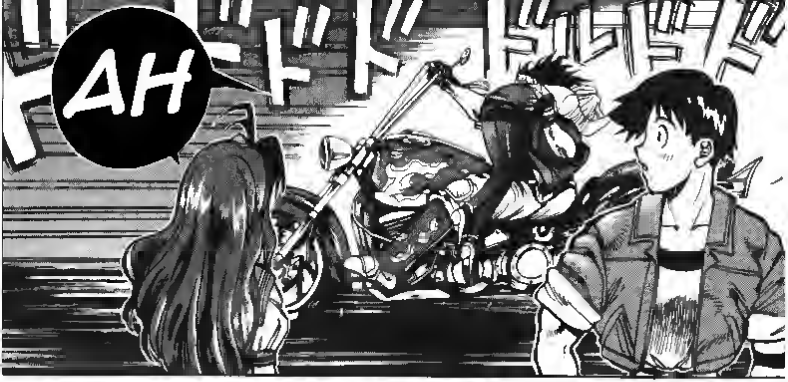
眾要求 SNK CARDS 齊發

上潮熱報出道後，有FANS要求我們介紹多點SNK咭的情報，今期道特別找來九意意意繪意出特別咭公關同好，金屬閃咭上人道以意膠意印，手工細佳，加上9款主角各由不同名意繪意，自然特別珍道。

WHAT IS THIS BLURRY, BLACK THING THAT EXISTS IN MY HEART ... ?
WHAT AM I DOING ?


TRANSLATED BY: CABBIT007
EDITED BY: THE SAINT
Stage.7 "CLOSE TO NO ONE"*
"IT MEANS THAT THERE IS NO ONE WHO IS EVEN CLOSE TO ONE'S OWN LEVEL. EX: NO ONE'S EVEN NEAR AS STRONG AS KYO."
#CABBIT@IRC.MIRCX.COM
HTTP://CABBIT.SIGH.ORG

LET GO OF ME!!
WHAT'S GOING ON?

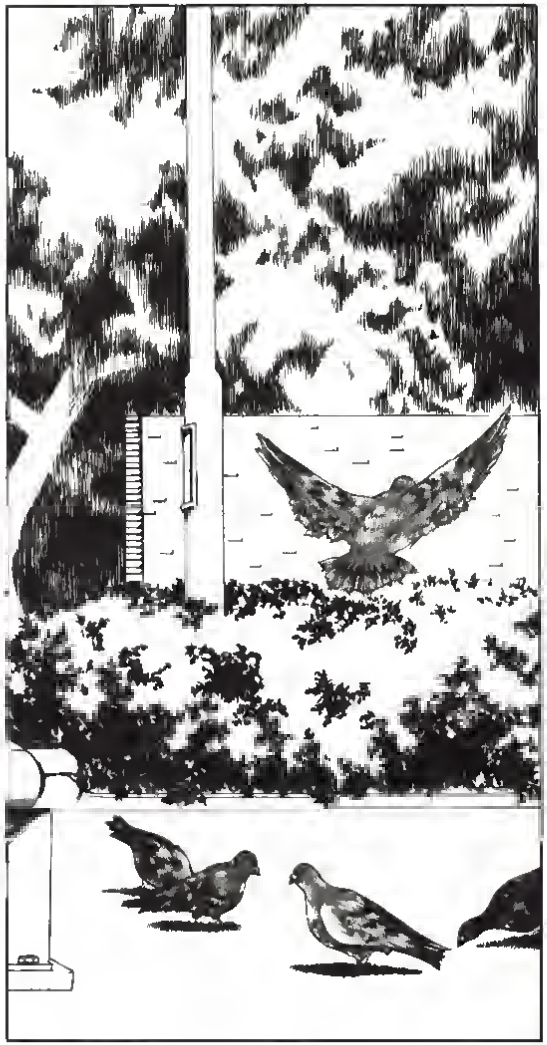

AH

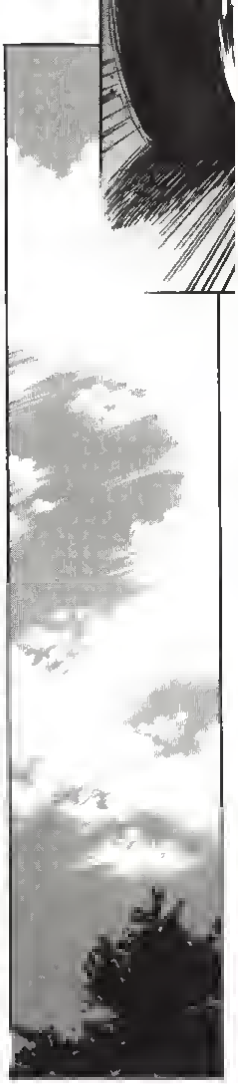
WHAT ARE YOU!?
WHY DID YOU TAKE ME!?

WASN'T THAT YUKI-CHAN?

KENSOU!?
ATHENA!?
BENIMARU!!! WHAT HAPPENED!?
SO YOU GUYS CAME TO JAPAN?
KYO'S GIRLFRIEND WAS ABDUCTED BEFORE MY EYES!!
AH !!
WHAT IS THAT GUY!?

HE SAID HE WAS OROCHI!
OR...
OROCHI!?





IF YOU WANT TO LIVE, THEN DON'T SNEAK UP ON ME.
SAY WHAT YOU HAVE TO AND SCRAM!
YOU'RE STILL THE SAME, IORI!

TALKING ABOUT IT, YOU'RE REALLY SORRY!
SINCE THAT GUY'S LIKE THAT, YOU CAN'T FIGHT IT OUT ANYMORE
ARE YOU SAYING I SYMPATHIZE WITH HIM?

I WON'T SYMPATHIZE WITH ANYONE WHO DOES NOT EARN HONOR!
I'LL PROVE IT TO YOU RIGHT NOW..
?!
STOP JOKING
IT DOES FEEL THAT WAY.
I WILL KILL KYO KUSANAGI!!

I'LL JUST STAY HERE AND ENJOY THEN.
CAN YOU REALLY FIGHT?
DURING THE FIGHT, I CAN DEFINITELY FIGURE OUT THEIR CONNECTION!
KUSANAGI, YAGAMI... AND OROCHI...

DOES HE STILL WANT TO PLAY HIDE-AND-SEEK?
DAMN!!

HE'S RANDOMLY RUNNING AROUND!
WHAT IS THIS GUY'S PURPOSE!?
SORRY, I STILL CAN'T LET YOU GO YET
!?
LET GO OF ME!!
WU!

AH.....
THIS VOICE
KYAA
!!

YAGAMI.
I WAS LOOKING FOR YOU...
.....

WHAT IS IT, ATHENA!?
……
……

THE AIR...
IS VERY HEAVY ...
AH... THIS-
AH! WHERE ARE YOU GOING!?
OVER THERE!!
WA
WAIT UP, ATHENA!!

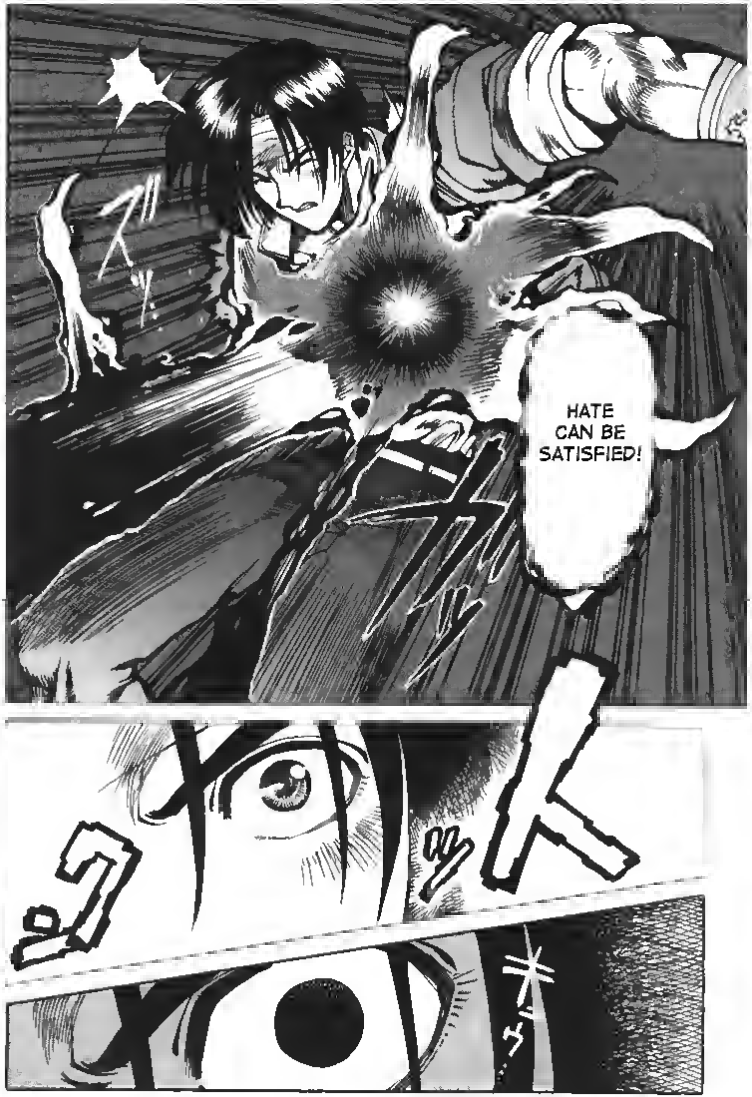
WHERE'S THAT HAZY, HEAVY AIR COMING FROM!?
I'VE GOT A BAD FEELING...

UGH ...
THE GAME'S OVER!!
ボウ
UGH !!

ガキ!!
ガキ!!
ゴル
ゴッ
AIN

WHAT AM I DOING?
I MUSTN'T LOSE HERE...

I...
THAT'S RIGHT! I MUSTN'T DIE...
THE SOLUTION IS OBVIOUS. ALL I HAVE TO DO IS CHANGE MY FURY INTO RESENTMENT
...ESENTMENT...
CHANGE THE SHAME OF MY LACK OF POWER INTO HATE
HATE EVERYTHING!
THUS ...
UGH


HATE
CAN BE
SATISFIED!

HEH
ゴッ

DIE!!

ゴ
ゴゴ

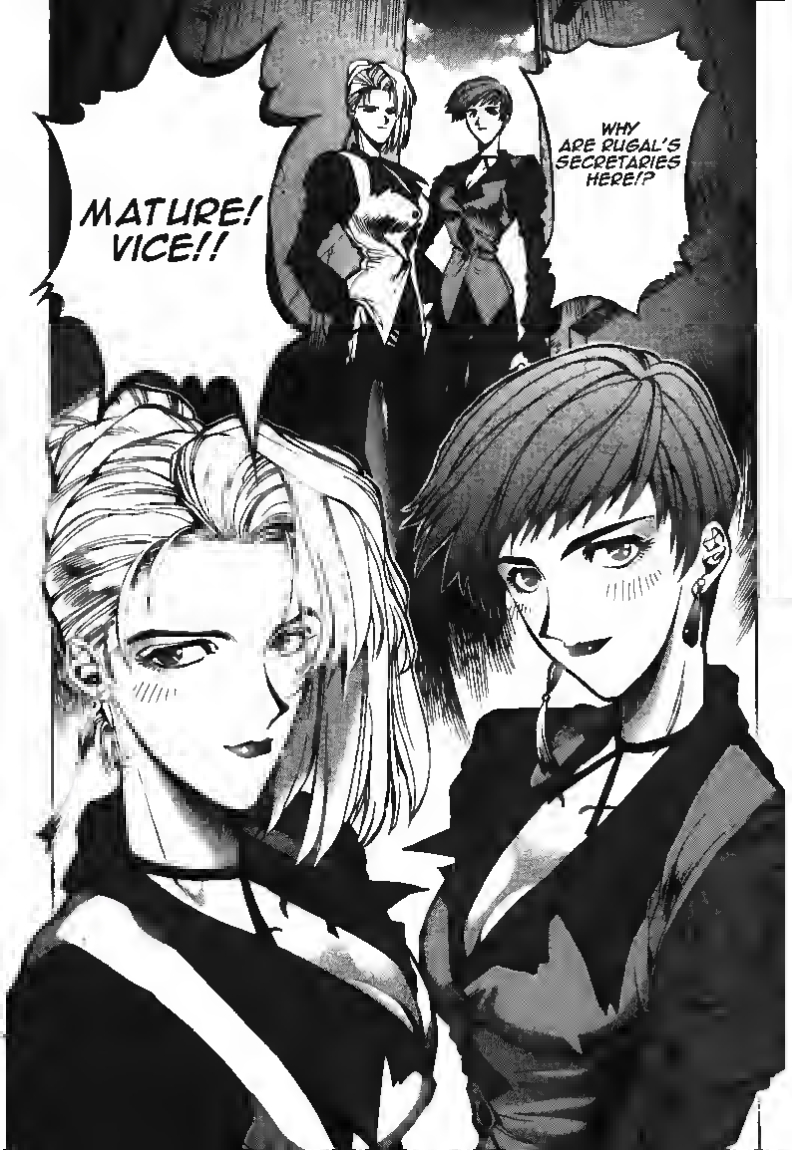
THOSE FLAMES
YOU...

WHAT'S WRONG?
WHY DID YOU RUN?
NOW, IT GETS INTERESTING ...
.....

WHAT'S GOING ON...
KYO'S ENTRANCED BY OROCHI.....

FINALLY, I'VE FOUND YOU...

HMPH
KYO?
.....
AMAZING! DID YOU REALLY RUN AFTER THAT GUY ALL THE WAY, BENIMARU?
SO IT WAS COMING TOWARDS KYO
GASP... GASP...
HEHE! IT'S BECOME SO INTERESTING
!!?
YOU GUYS ARE...!?
THAT FLAME IS..?

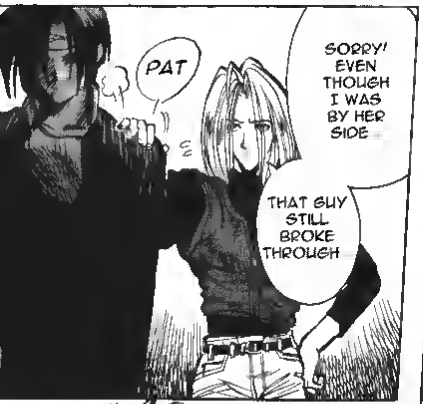

MATURE! VICE!!
WHY ARE RUGAL'S SECRETARIES HERE!?

初期設定原畫
EARLY ORIGINAL CONCEPT ART
KING
HEAVY D!
陳國貴
東丈
金家藩
鎮元齋
二階堂紅丸
拜恩
巨漢
大門五郎
華雄京
黛寶奇
拉爾夫
路加爾
蕾拔・露西亞
泰利・波格
唯典鐵
安迪・波格
二階堂紅丸
坂崎涼
複樂素
拉爾夫
編輯 萍鳳禎 設計 陳美龍

#CABBIT@IRC.MIRCX.COM
HTTP://CABBIT.SIGH.ORG
TRANSLATED BY: CABBIT007
EDITED BY: THE SAINT

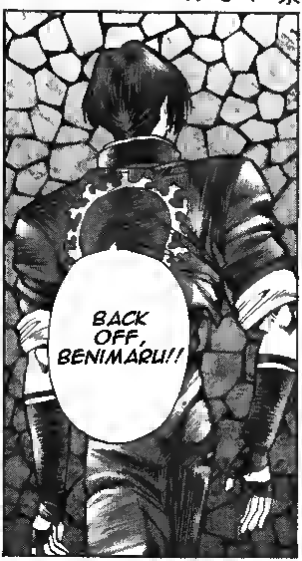
Stage.8 "LITTLE GOOD, GREAT EVIL"

AH!!
EN?
THIS
THIS !
KYO KUSANAGI! YOUR GIRLFRIEND IS IN MY HANDS!
IF YOU WANT TO SAVE HER, THEN FIGHT ME!!


PAT
SORRY! EVEN THOUGH I WAS BY HER SIDE
THAT GUY STILL BROKE THROUGH

!?
KYO?

THIS GUY SAID HE WANTED TO PLAY WITH ME.
THIS GUY IT'S LIKE HE'S CHANGED INTO A DIFFERENT PERSON.
WHAT EXACTLY ... ?


BACK OFF, BENIMARU!!

SINCE IT'S COME DOWN TO THIS I'M OBLIGED-
UNTIL DEATH!

WHAT EXACTLY IS GOING ON HERE!?
YOU CAN'T, KYO!!
KYO, YOU'VE... DEPROVED.
THE VOID IN HIS HEART HAS BEEN TAKEN OVER...
BY OROCHI!!

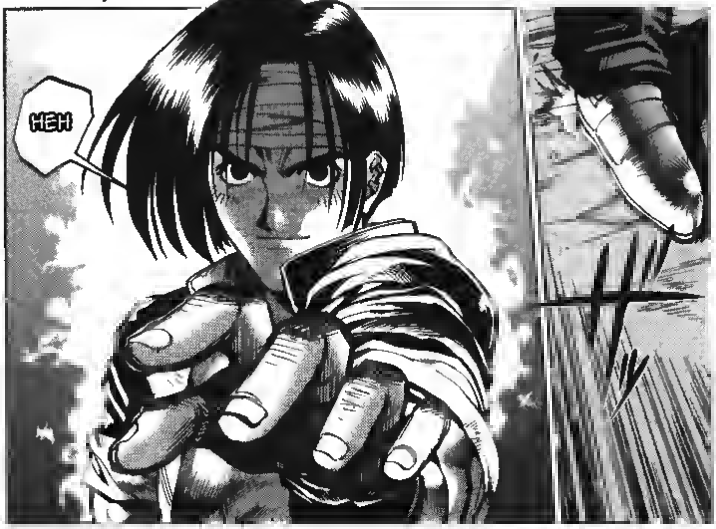
ARE YOU GOING BACK?
HOW BORING.
HMPH!
UGH
ARE YOU NOT INTERESTED IN FIGHTING THE KYO THAT'S UNDER THE CONTROL OF OROCHI?

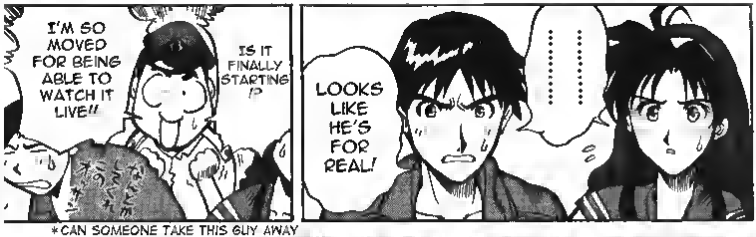
TREAT ME LIKE A PIECE OF TRASH, THROWING ME AROUND!!
YOU... YOU GUYS...
SCRAM!!
THIS PLACE DOESN'T NEED YOU ANYMORE!!
SO, IT'S RUGAL'S SECRETARIES...
UGH

HEH...
PLEASE DON'T MISUNDER-STAND.
HOW THE OROCHI-INFLUENCED KYO KUSANAGI FURTHER WEAKENS.
FOR NOW, LET'S WATCH...

HEY! WHAT'RE YOU GUYS DOING!?
ダダダ

YOU'RE SIE KENSOU!
AND THERE'S ATHENA!!
AH!!
MR... MR... POLICEMAN, WE'RE NOT FIGHTING...
I'M YOUR MOST FAITHFUL FAN!!
I'M SO MOVED AFTER SEEING YOU!!
SO YOU'RE PARTICIPATING IN THE KOF TOURNAMENT!!
I'M ACTUALLY A FIGHTING FAN!!
N... NO... FORGET IT!
CAMERA? WHERE'S THE CAMERA?
GO AHEAD!!





*CAN SOMEONE TAKE THIS GUY AWAY

HEY!

UGH...

DAMN!!
WHAT!?
HWAA...

ウ
EVEN THE MOVEMENTS HAVE CHANGED
POWERFUL!! ARE OROCHI'S POWERS THIS AMAZING!?
SHI!
IT'S ONLY AMAZING ON THE SURFACE.
WATCH A LITTLE LONGER AND YOU'LL UNDERSTAND

STO
ブラン
ブラン
STOP, KYO!!
HEH HEH...
UGH...
IF YOU DON'T WANT TO DIE...
THEN START BEGGING FOR MERCY!!

STOP!!
THAT GUY'S...

I'VE EXPERIENCED RUGAL'S MIND WIPE AND BEING CONTROLLED.
I'VE ALREADY FIGURED OUT THE ATTACK TACTICS!!
!!?
?
IT'S USELESS, DON'T THINK' I'LL LOSE.
HEH!

ポ
ポ
HEH!
DA...
DAD!?
ヨロ
カクーン
カク
WHAT?

SHIY-AA!!
I'VE ALREADY SAID IT'S USELESS!!
YOU STILL DON'T UNDER-STAND!?
THIS KILLING SPIRIT MAKES YOUR ORIGINAL SPIRIT SLOW-WITTED!
SO... SO RUTHLESS

KYO!
WHAT IS THE THING YOU WERE CHASING AFTER IN THE FIGHT?

THINK BACK!
WHY YOU PERSEVERED TILL NOW.....
DAD! PLEASE STOP!
KYO'S ONLY 6!!

IF YOU CONTINUE, HE MIGHT DIE!
SHIZUKA!! SINCE YOU'RE THE MOTHER, YOU SHOULD UNDERSTAND KYO BETTER!
KYO DOESN'T WANT TO STOP YET!!
LOOK!!
NO MATTER HOW MANY TIMES HE GETS KNOCKED DOWN, HIS WILL TO FIGHT STILL DOES NOT DIMINISH!

KYO, IS FIGHTING FUN?
YES!
ゴッ
ゴッ
UGH!
NOW THAT IS THE HEIR OF THE KUSANAGIS!
I...
I'VE STILL NOT LOST!!

SHI!!
SHI!!
YOU'VE DEFINITELY BECOME STRONGER.
YOU HAVE TO BECOME STRONGER, KYO!!
BUT YOU'VE LET THE DOUBLE VICTORY AT KOF GET TO YOUR HEAD.
FORGETTING THE MEANING OF BEING STRONG
THIS IS ALSO WHY YOU'VE LOST YOUR ORIGINAL POWERS.
THINK BACK TO THE TRUE MEANING OF VICTORY!
VICTORY'S... REAL...

SORRY, MOM...
STAND STILL, DON'T MOVE.
THE OPPONENT WAS A HIGH SCHOOLER!!
BECAUSE A FRIEND'S MONEY WAS STOLEN BY THEM, I TOOK IT BACK FOR HIM!!
BUT I DIDN'T PICK ON THE SMALL AND WEAK!!
COME, I'LL HELP TREAT YOUR WOUNDS.
I KNOW.
ARE YOU REALLY ANGRY?
BECAUSE MOM KNOWS KYO'S A GOOD KID.
NO, I'M NOT ANGRY.
SMILE

I WANT TO BECOME STRONGER.
WHY?
BECAUSE IF I DON'T BECOME STRONGER, I WON'T BE ABLE TO PROTECT THE PEOPLE I CARE ABOUT!!
!!

LOOKS LIKE YOU'VE REMEMBERED A BIT.
THIS GUY REALLY MAKES ONE WORRIED!!
AH!!

WHO DO YOU WANT TO BECOME STRONGER FOR...

CAUGHT HER!

ウォ
MY FLAMES...
HEH!
DAD, YOU...!

CONTINUED IN THE NEXT VOLUME

• 下期預告 •

THE KING OF FIGHTERS Q & A

漫畫 堀元惟人

Q：BLUE MARY 的設定好像還某卡通人物有些相類，是不是呢？

A 是的。她的通是指需「翡珠」的18號來設計的。

Q：拳皇角色通百科試集實者就金家需通去他行，他那間內店內兼來需管呢？

A 其實 某實奇是有實子的 經理成章內他的妻子需實肉店。

Q 某實奇有妻子，又有一間內店，為甚麼他需在晚上需需人呢？難需他需人內來一？

A 不會需屋恐怖！某實奇有通樣的行為是因為他想炫耀自己需需的爪 他是不是模彷「猛鬼街」的冰連就不得而知了。

Q：設計八神庵的需飾時，有沒有想需他靴上的帶會阻需行動呢？

A 沒有想需，只想到很有型吧了？

第4集

出版
日文社出版有限公司
香港發灣行對私号號排對1樓A室12樓A室

承印
日華印刷有限公司
香港仔黃竹坑道48號時今工業大廈七字樓

發行
日精書報社
九龍官塘人業街34號精時 室五 1業大廈地下

翻印必究
SNK 授權出版
香港文藝版權所有
第一次印刷發行
©1995 SNK
©1996 Masato Natsumoto
All rights reserved.
First published in Japan in 1996 by Kodansha Ltd Tokyo
Chinese translation rights in Hong Kong arranged through Kodansha Ltd

ISBN

© SNK 1996

隨《拳皇》周刊第4期附送（非賣品）